



June and Juno

What's Up?

When is the Children's Day? Why, it's April 4, of course, you may answer. But in fact, all over the world, Hong Kong and Taiwan seem to be the only two places that celebrate Children's Day on this date; and actually, Taiwan now celebrates both Women's Day and Children's Day on the same day, making Hong Kong the only awkward (= embarrassing) city that celebrates Children's Day on April 4.

Many Children's Days

Is there anything more 'objective' called the International Children's Day then? Yes, indeed it is on June 1 - that is today! The People's Republic of China celebrates this every year, and even makes it a holiday. This day was announced in 1925 by the World Conference for the Well-being of Children in Geneva, Switzerland. But to make things even more complicated, there is another day called the Universal Children's Day, celebrated on November 20, first proclaimed (= announced) by the United Nations General Assembly in 1954.

Juno or Hera

Can you think of any Cantopop singer whose name is related to June? Any name you can think of that starts with Jun-? Yes, it's Juno Mak. In fact, the month of June is probably named after Juno, the wife of Jupiter. Since, according to Roman mythology (= a system of ancient myths), Jupiter is the King of all gods, Juno is the Queen of the gods. If translated to Greek mythological terms, Juno is called Hera, and Jupiter is called Zeus.

June is often regarded as the beginning of summer, and the month when flowers and plants in general are most wondrous and soothing. Nathaniel Parker Willis (1806-1867), an American poet, writer and editor, and indeed the highest-paid magazine writer of his day, wrote a little poem called The Month of June: "It is the month of June, / The month of leaves and roses, / When pleasant sights salute the eyes / And pleasant scents the noses." The last two lines mean: "When the beautiful things that we see express respect and admiration (= a feeling of respect and liking) to our eyes, and the sweet fragrance (= nice smells) that we smell express respect and admiration to our noses."

Agate the birthstone

Every month has a birthstone (= a semi-precious stone that is associated with the month of somebody's birth), and do you know what the traditional birthstone for June is? It's the agate (pronounced 'AG-gut'), which is mã nǎo in Chinese. The Gregorian calendar has a poem matching each month, and the one for June runs like this: "Who comes with summer to this earth, / And owes to June her hour of birth, / With ring of agate on her hand / Can health, wealth, and long life command." Here's the poem written in prose



6月1日是國際兒童節, 內地不同民族的兒童會以各種活動歡度佳節。 資料圖片

form: "The person who came to this earth in summer, and who was born in June, with a ring of agate on her hand, will enjoy health, wealth and longevity." I'd like to dedicate this poem to my lovely friend Yanny, who was born on June 1, the International Children's Day. May you remain childlike and innocent, and stay young at heart no matter what your physical age is!

Questions:

- 1. Which astrological sign does June 1 lie in?
2. Refer to Question 1: What does this word mean? And how do we pronounce it?
3. Add two letters in front of 'June' to make a word. What does it mean?

Answers:

- 1. Gemini.
2. Gemini means 'the twins', and is pronounced 'JEM-mi-nai' or 'JEM-mi-nee'.
3. 'June', too simple or not interesting.

MT Ness



兩大經典武俠漫畫

香港最長壽的兩本武俠漫畫都創刊於70年代初, 分別是黃玉郎的《小流氓》與上官小寶的《李小龍》。《小流氓》後來改名《龍虎門》(其後2000年更推出《新著龍虎門》), 出版至今已出版1,800多期, 歷40年而不衰。《李小龍》則出版至2009年, 完結篇是1,560期。兩書之所以成功, 有人認為是出版初期以本土勵志扶弱的故事為主題, 深合當時香港人對於「民間英雄」的渴求。

然而, 更重要的原因是, 兩位作者皆充分發揮了流行文化「拼貼」(pastiche)的創作手段, 讓作品生命因與潮流緊密相合而歷久常新。所謂拼貼, 就是指模仿多個作品, 剪輯編排而成新作品的創作方式。

黃玉郎與上官小寶都是拼貼高手, 特別是70年代後期至80年代中, 進入黃金時期的香港武俠電視劇成了「瓊瑤福地」, 為兩人提供取之不盡的拼貼元素, 成就了這兩本香港開埠以來最長壽的經典武俠漫畫。

鄭雅迪 Math Monkey 香港教育中心業務拓展經理 andy@mathmonkey.com.hk

例說, 假如有一個會員號碼系統共5個數位, 其中一位會員的會員號碼是24, 實際上在系統中的數值是00024, 000是代表數位的存在, 亦代表其可延性。另一種情況就像密碼的數字組合, 其特性容許我們設定只有4個數字的密碼, 又或是長達18個位的數字加字母組合密碼。在這個情況下, 我們就不能設定不活躍數位為0, 因為當使用者設定為4位數密碼時, 這個密碼就只有4個數位, 並不需要在這組數字預留數位的變化可延性。這個性質是因為每次更改密碼都是重新設定數位及數值, 而且自動加上0會影響密碼的準確性。11年前轟動一時的「千年蟲」事件, 亦是因為電腦系統上的數字組合錯誤所致。當時電腦的BIOS只利用2位數字代表年份, 而到了2000年, 電腦系統就自然由99跳至00, 對電腦系統來說就是由99倒數至00重新開始的意思。

流行文化錄

最近, 香港有兩本漫畫復刻出版。一本是羅冠樵的《西遊記故事新編》, 這書與其說再版, 倒不如說是第一次出版單行本。原著從1977年1月1日開始在《兒童樂園》漫畫第576期開始連載, 每期連載4頁(有時是6頁)。《兒童樂園》是半月刊, 整個故事, 差不多連載了4年, 到1981年4月16日第679期結束。羅冠樵的神話故事漫畫一直是60後那代的美好回憶; 我有些朋友即使願意花百多元一本的價格, 一期一期買回來, 始終買不齊而引以為憾。事隔30年, 單行本面世, 那種圓夢的興奮, 豈是「懷舊」二字所能言傳。

另一本復刻的漫畫則是《天子傳奇》, 那是有香港漫畫教父之稱的黃玉郎1993年東山再起時的創作, 以商代末年為背景, 寫西伯侯次子姬發滅商的經過。這部漫畫結合了武打、神話、歷史和玄幻題材, 甫一推出, 就深受港台兩地讀者歡迎。18年後經典再現, 另一種懷舊的浪漫瀟灑其中。

武功心法融和雅俗

身為語文老師, 我很欣賞《天子傳奇》裡面一套

懷舊老故事 拼貼新經典

邱健恩 香港中文大學專業進修學院語文及翻譯學部高級導師

武功心法的稱稱, 看得出作者命名時, 花了不少心思。心法共有十層, 第一層是「白雲煙」, 接著依次是「霞霞蕩、土崑崙、碧雪冰、紫星河、玄混沌、靛滄海、金長曦、血穹蒼」, 最後一層(第十層)是「玄字宙」。全部由三個字兩個詞語組成, 第一個詞語是形容詞, 表示色彩。第二個詞語則表示自然景象。十個短語的結構大致相若, 並排一起時, 排偶的效果相當明顯。

十個顏色詞(「玄」字出現兩次)可說是神來之筆, 除了白、紫、金三個顏色詞外, 其餘六個詞在現代漢語裡, 都不常用來表達顏色。「玫」、「土」、「血」是名詞, 卻活用作表示顏色的形容詞。「碧」是青綠色, 「靛」(音「電」)是帶藍的青色, 用來形容海水最合適不過, 「玄」本是黑色(現在通常解作虛幻), 三字都屬於文言詞。漫畫是流行文化, 香港漫畫走的更是通俗路線, 但作者敢於使用文言詞, 其文化內涵雖然比不上金庸以《易經》卦爻辭為「降龍十八掌」招式命名(如「見龍在田」), 但在「雅化」通俗文化上, 卻收異曲同工之效。

計數話咁易

數字配對與密碼

記得在16年以前, 香港的電話號碼都只有7位數字。不過在手提電話普及後, 市場急需數以百萬計新電話號碼, 港府為配合需求, 在1995年規定所有家用固網電話號碼都加上「2」字。這個做法聲稱可以應付未來數十年的電話號碼需求。實際有多少個電話號碼可用呢? 就是簡單的求10的8次方, 亦即等如100,000,000(一億)組電話號碼。以香港約700萬人口計算, 平均每人可得到約14個電話號碼。當然, 實際上部分遊客用儲值卡的消耗亦非常巨大。然而, 目前香港本地電話號碼的第一個數位只開放了2、3、5、6、7、8、9, 所以應該還有很多新電話號碼供應。內地的電話號碼需求自然更大, 所以號碼比香港多3個數字, 即有一千億組電話號碼了。

長組合較難盜取

「數字配對」與早前提及的「機率」是息息相關的, 最常見的數字配對例子就是我們幾乎每天都會接觸的密碼。尤其當我們第一次申請一些網上帳戶的時候, 電腦系統往往會建議我們採用英文字母加數字的組合密碼, 而且密碼長度應越長越好。這樣子是為了增加密碼數位配對的組合數目, 連26個英文字母及其大小階配合, 大大增加產生出來的數字組合, 相對減低被第三者猜中密碼的機會率。

密碼不可延性

在設定數字配對的系統時, 數位的設定非常重要。數位設定就是決定這組數字組合的可延性。舉

海外 升學秘笈



資料提供: 英國文化協會

赴英修讀法律課程

英國法律奠定了世界法律制度的基礎。在英國學習法律, 除可以學到世界上最領先的知識外, 同時亦能提高學生實踐的能力。

奠定良好就業基礎

英國多數大學和學院均設有法律系, 在英國大學學習法律能訓練學生分析、解決問題和溝通的能力, 為學生將來就業奠定良好基礎。在英國完成法律課程後, 你除可從事律師、法官和法律顧問外, 亦可在政治、商業及財務等行業發展。另外還有以下數個優點:

- 目前約有14,500名國際留學生學習法律課程——約佔全部留學生的17%。英國過百間大專院校提供超過1,500種法律課程, 以供選擇;
• 在許多英國大學裡面, 學生能夠參與審理中的真實案件, 幫助律師搜集證據;
• 英國法律獲國際認同, 很多國際合約均普遍遵循英國商業法。

在英國, 共有三套不同的法律系統(分別是英格蘭與威爾斯、北愛爾蘭和蘇格蘭), 三種制度都發展得非常完備, 但三種系統在某些領域上有明顯差異, 在立法架構及教學內容上亦各不相同。因此, 在你選擇前往英國修讀法律時, 要先確認你未來想執業的地方是否承認該套法律系統。

法學法律課程簡介

要成為一個法律相關從業人員必須修讀受英國法律行政人員學會(ILEX)所認可的課程。若要修讀法律學士學位, 則有可能需要參加國家法律入學考試(LNAT)。高級國家文憑有提供法學與法律相關證書課程, 而基礎學位亦有提供與法律相關的課程訓練。

在英國, 要成為一個合法執業律師, 必須遵照既定學習途徑完成法學知識的基礎訓練課程, 一般可獲頒發法學學士(LLB或BA Hons Law)學位, 接着通過實習課程(LPC或BVC), 才能成為一個合法的律師。

如果你不想成為執業律師, 還有其他的選擇, 你可以修讀商業法或人權法, 同時輔修其他學系。如果修讀法律相關課程或是犯罪學, 完成後一般可獲頒文學學位, 當然亦可以結合犯罪學與其他學科, 例如心理學或是辯論學等。

完成研究所課程與實習後, 就正式成為英國合法的律師。在英國有超過1,600種法學或法律相關課程, 選讀授課式的碩士課程, 一般修習完畢後可獲頒發法學碩士(LLM)或法律相關文學碩士學位(MA)。

如果想從事法學研究, 可以選擇文憑課程和研究型碩士課程等, 完成學業後, 可獲頒研究式法學碩士學位或博士學位。

更多相關英國法學與法律課程資料, 請瀏覽 www.educationuk.org.hk。

趙少昂弟子作品 展覽系列 II



「紫迴心印——何鳳蓮作品展」

瑤林殘雪 1990 Snowy mountains 1990

水墨設色紙本橫幅 Horizontal scroll, ink and colour on paper

資料: 香港文化博物館



英語世界 Lina CHU

動詞後面加上-ing可以有許多用途。其一是用作名詞(noun), 稱之為gerund動名詞。

Gerund由動詞而來, 所以指的是一些動作或行為。常見的告示牌No Smoking(禁止吸煙)中的smoking就是gerund的例子, 是一種行為。

可作主語或賓語

Gerund既是動名詞, 就可以跟名詞一樣, 用作句子的主語(subject)或賓語(object)。

Eating is prohibited in the classrooms. 課室內禁止進食。

Speaking in front of a large audience is not an easy task. 在一大班聽眾面前講話不是容易的事。

在上面的例子, eating和speaking是作為句子主語的動名詞, 都是行為。

His hobby is collecting old coins and stamps. 他的嗜好是收集舊硬幣和郵票。

Gerund 動名詞

Many people have suggested setting up more rules to protect animal rights.

很多人都建議制定規則以保護動物權益。

在上面的例子, collecting和setting就是作為句子賓語的動名詞。

To不一定跟infinitive

與名詞一樣, gerund很多時用作preposition(介詞)後的賓語, 出現在preposition後面。例如:

He is really not very good at taking examinations. 他真的不大善於考試。

The shops tried to attract more customers by cutting down the prices.

很多商店都減價, 意圖吸引更多顧客。

Preposition 當然亦包括to, 所以許多時to後面會見到-ing。看看下面的例子:

I look forward to seeing you in the meeting. 我期待在會議上與你見面。

Parents will definitely object to paying more for textbooks.

家長肯定會反對多付課本費。

在上面的例子, to後面都用上-ing形式, 如seeing和paying, 它們是動名詞, 不可以用to see或to pay。切勿與to+infinitive混淆了, 不要一成不變地以為to後面一定用不定式的動詞原形(infinitive)。

Gerund具名詞特質

此外, gerund亦有一些其他名詞的特質。其一是gerund前面的名詞可加上撇號('s), 或在動名詞前面使用代名詞(possessive pronoun), 表示動名詞的擁有者。例如:

They were deeply saddened by their daughter's running away from home.

女兒的離家出走, 令他們深感悲哀。

Her being in the party means that she and her sister are reconciled.

她出席聚會, 表明她與姐姐已經和解。

動名詞gerund非常普遍, 提供名詞外的另一選擇。正確使用可令語言運用更多樣化、更靈活。

linachu88@netvigator.com



很多香港市民有收集郵票的嗜好。 資料圖片